

WOMEN SCIENTISTS

PAST PRESENT FUTURE

THE COMIC



THIS COMIC IS AN ADAPTATION OF CIENTÍFICAS: PASADO, PRESENTE Y FUTURO,
A STAGE PLAY BASED ON AN ORIGINAL IDEA BY FRANCISCO VEGA NARVÁEZ. THE SCRIPT WAS CREATED BY ISABEL
FERNÁNDEZ DELGADO, CLARA GRIMA RUIZ, MARÍA JOSÉ JIMÉNEZ RODRÍGUEZ,
ADELA MUÑOZ PÁEZ, MARÍA DEL CARMEN ROMERO TERNERO AND FRANCISCO VEGA NARVÁEZ. REGISTRATION:
04/2019/1294.

@CIENTIFICASUS

THE STAGE PLAY CIENTÍFICAS: PASADO, PRESENTE Y FUTURO WON THE EQUIT@T PRIZE 2017 (OPEN UNIVERSITY OF CATALONIA), THE SCIENCE IN ACTION PRIZE 2018, THE UNIVERSITY OF SEVILLE PRIZE FOR SCIENTIFIC COMMUNICATION 2018, THE MERIDIANA PRIZE 2020 AWARDED BY THE REGIONAL GOVERNMENT OF ANDALUSIA, AND THE PIONERAS_IT 2020 SPECIAL MENTION FOR EDUCATIONAL INSTITUTIONS, AWARDED BY THE OFFICIAL COLLEGE OF TELECOMMUNICATIONS ENGINEERS.

ARTWORK AND ADAPTATION OF SCRIPT: RAQUEL GU, @RAQUELBERRYFINN

COORDINATION: FRANCISCO VEGA NARVÁEZ

ENGLISH TRANSLATION: TIM GUTTERIDGE, @TIMG_TRANSLATOR

COVER ILLUSTRATION: RAQUEL GU, BASED ON AN ORIGINAL PHOTOGRAPH BY RAÚL ROMERA MORILLA

© THE AUTHORS

PROJECT FUNDED BY:



FEBRUARY 2019 ENGLISH VERSION FUNDED BY

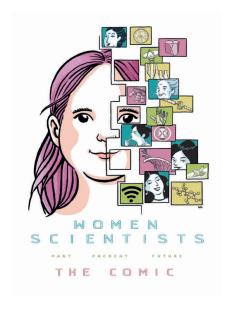




DOWNLOAD THE COMIC AT HTTP://INSTITUCIONAL.US.ES/CIENTIFICAS/EN/

PLEASE SHARE THE LINK RATHER THAN THE DOWNLOADED FILE, TO ENABLE US TO TRACK VIEWS, DOWNLOADS AND VISITORS.





THE PLAY CIENTÍFICAS: PASADO, PRESENTE Y FUTURO (WOMEN SCIENTISTS: PAST, PRESENT AND FUTURE)
WAS PREMIERED IN MARCH 2016 AT THE ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIERÍA INFORMÁTICA
AT THE UNIVERSITY OF SEVILLE (SPAIN). FIVE LECTURERS AND RESEARCHERS – ISABEL FERNÁNDEZ,
MARÍA DEL CARMEN ROMERO, ADELA MUÑOZ, CLARA GRIMA AND MARÍA JOSÉ JIMÉNEZ –
PERFORMED THE ROLES OF HYPATIA OF ALEXANDRIA, ADA LOVELACE, MARIE CURIE,
ROSALIND FRANKLIN AND HEDY LAMARR, RESPECTIVELY.

THE IDEA HAD FIRST BEEN FLOATED A FEW MONTHS BEFORE. FRANCISCO VEGA,
A LABORATORY TECHNICIAN AT THE UNIVERSITY, THOUGHT IT WOULD BE GOOD
IF HIS DAUGHTER AND OTHER GIRLS HAD FEMALE ROLE MODELS IN THE WORLD OF SCIENCE,
SO THEY WOULDN'T FEEL THAT SCIENCE WAS NOT FOR THEM JUST BECAUSE THEY WERE GIRLS.
AND HE ALSO WANTED HIS SON AND OTHER BOYS TO LEARN ABOUT WOMEN IN SCIENCE.
AFTER ALL, SCIENTIFIC PROGRESS IS ACHIEVED BY ALL SORTS OF PEOPLE,
REGARDLESS OF GENDER, AGE, RACE OR NATIONALITY.

AFTER SEVERAL MONTHS WORKING ON THE SCRIPT, CHOOSING COSTUMES AND IMAGES, AND WITH HELP FROM LOTS OF PEOPLE, WE PUT ON THE FIRST PERFORMANCE.
WHAT WE THOUGHT WOULD BE A ONE-OFF EVENT BECAME TWO, THEN THREE. AND HERE WE STILL ARE, PUTTING ON THE SHOW ALMOST FOUR YEARS LATER. WE'VE EVEN WON A PRIZE OR TWO!

MARÍA DEL CARMEN ESCÁMEZ, AT THE UNIVERSITY OF SEVILLE'S SCIENTIFIC CULTURAL AND INNOVATION CENTRE (UCC+I) SUGGESTED WE CREATE A COMIC TO MAKE OUR WORK ACCESSIBLE TO THOSE UNABLE TO ATTEND THE LIVE SHOW. WE APPROACHED RAQUEL GU, A TALENTED ILLUSTRATOR, AND SHE PRODUCED THE MARVELLOUS WORK YOU ARE ABOUT TO READ.

WE HOPE YOU ENJOY THIS COMIC... AND LEARN A LOT FROM IT.

THERE WAS ONCE A WOMAN IN ALEXANDRIA BY THE NAME OF **HYPATIA**, WHOSE ACHIEVEMENTS IN BOTH **SCIENCE** AND **LITERATURE** FAR SURPASSED THOSE OF THE PHILOSOPHERS OF THE AGE. A SUCCESSOR TO THE SCHOOL OF PLATO AND PLOTINUS, SHE EXPLAINED THE PRINCIPLES OF **PHILOSOPHY** TO HER LISTENERS, MANY OF WHOM TRAVELLED VAST DISTANCES TO LEARN FROM HER.

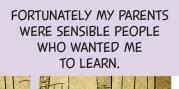


YOU'RE PROBABLY THINKING
"YOU DON'T LOOK BAD FOR SOMEONE
WHO'S MORE THAN 1,600 YEARS OLD!"...
BUT I DIED A WHILE AGO AND,
SAY WHAT YOU LIKE ABOUT DEATH,
IT CERTAINLY STOPS
THE AGEING PROCESS!

WHEN I WAS BORN, ALEXANDRIA WAS A FASCINANTING CITY. IT HAD A LIGHTHOUSE, THE FIRST IN THE WORLD, AND A LIBRARY THAT CONTAINED EVERY SINGLE LAST ONE OF THE IMPORTANT BOOKS OF THE ERA.

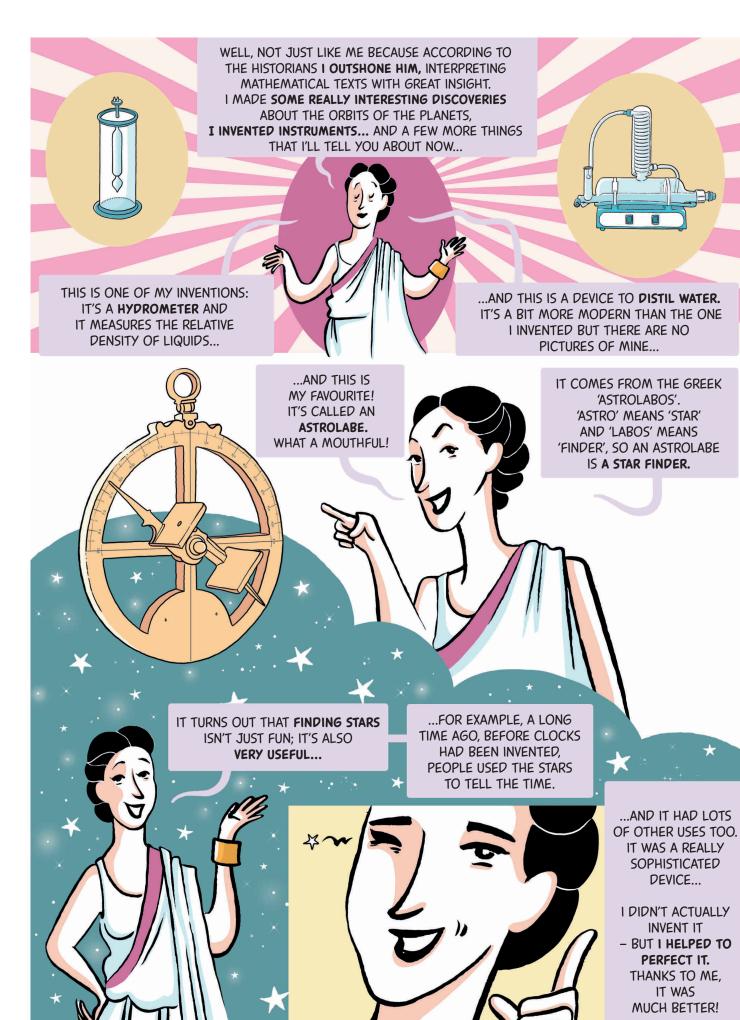
I LOVED VISITING
THE LIBRARY. MY FATHER,
THEON, WAS THE DIRECTOR
AND MY MOTHER WAS
A MUSIC TEACHER.
THEY DECIDED I SHOULD BE
EDUCATED AT THE LIBRARY.

YOU WON'T BELIEVE IT
BUT IN MY TIME GIRLS WEREN'T
ALLOWED TO GO TO SCHOOL!
HOW DUMB IS THAT?





AND WHERE BETTER THAN
IN THE LIBRARY WITH MY DAD!
HE WAS A BRILLIANT PHILOSOPHER,
MATHEMATICIAN AND ASTRONOMER.
JUST LIKE ME!





...YES, PHILOSOPHY TOO BECAUSE, JUST LIKE MATHS AND ASTRONOMY, IT TEACHES US TO THINK, TO UNDERSTAND THE WORLD AROUND US, TO TRY TO IMPROVE IT WITH OUR IDEAS.

5

I TAUGHT SOME VERY IMPORTANT PEOPLE: NOBLES, POLITICIANS, COMMANDERS... SOME OF THEM RULED ALEXANDRIA... ...AND WHEN THEY HAD TO TAKE IMPORTANT DECISIONS, THEY SOUGHT MY ADVICE.

5

5

9 9 9



MY AD

THEY SAID I WAS CALM, SENSIBLE, INTELLIGENT...
BUT NOT EVERYONE AGREED. THERE WERE SOME WHO
WEREN'T KEEN ON A WOMAN HAVING SO MUCH POWER...

...BUT I DIDN'T CARE.

I WAS HAPPY DOING RESEARCH, LEARNING AND HELPING OTHERS TO LEARN.

I DEDICATED MY LIFE TO THAT.





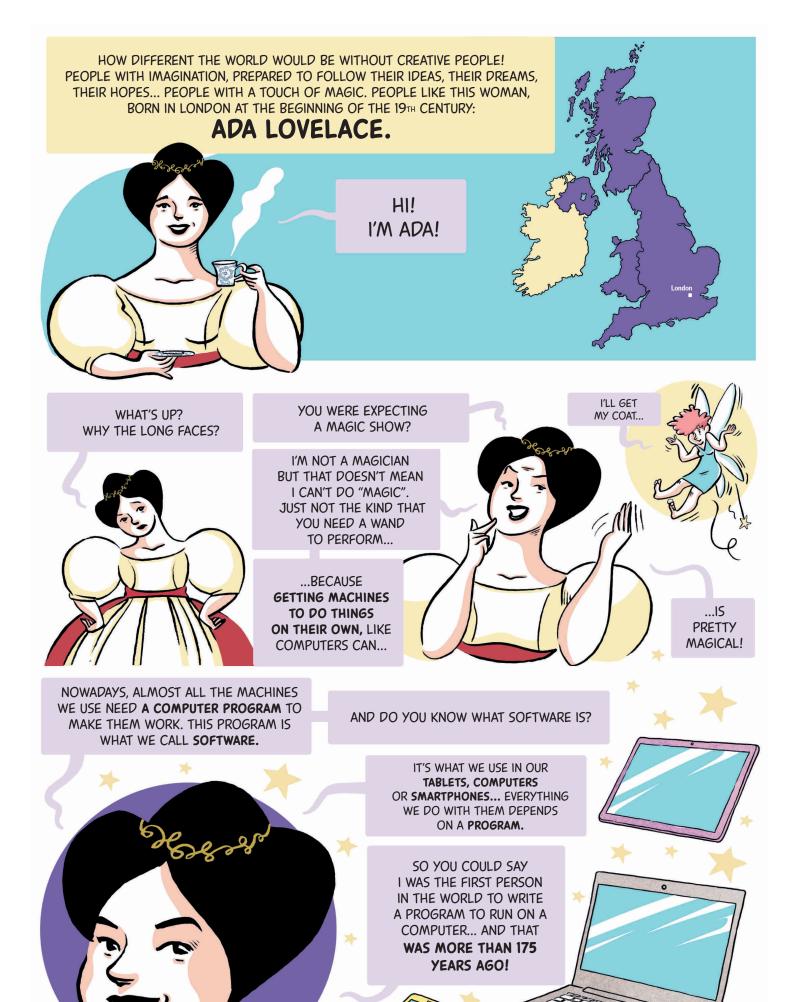
I USED TO SAY:

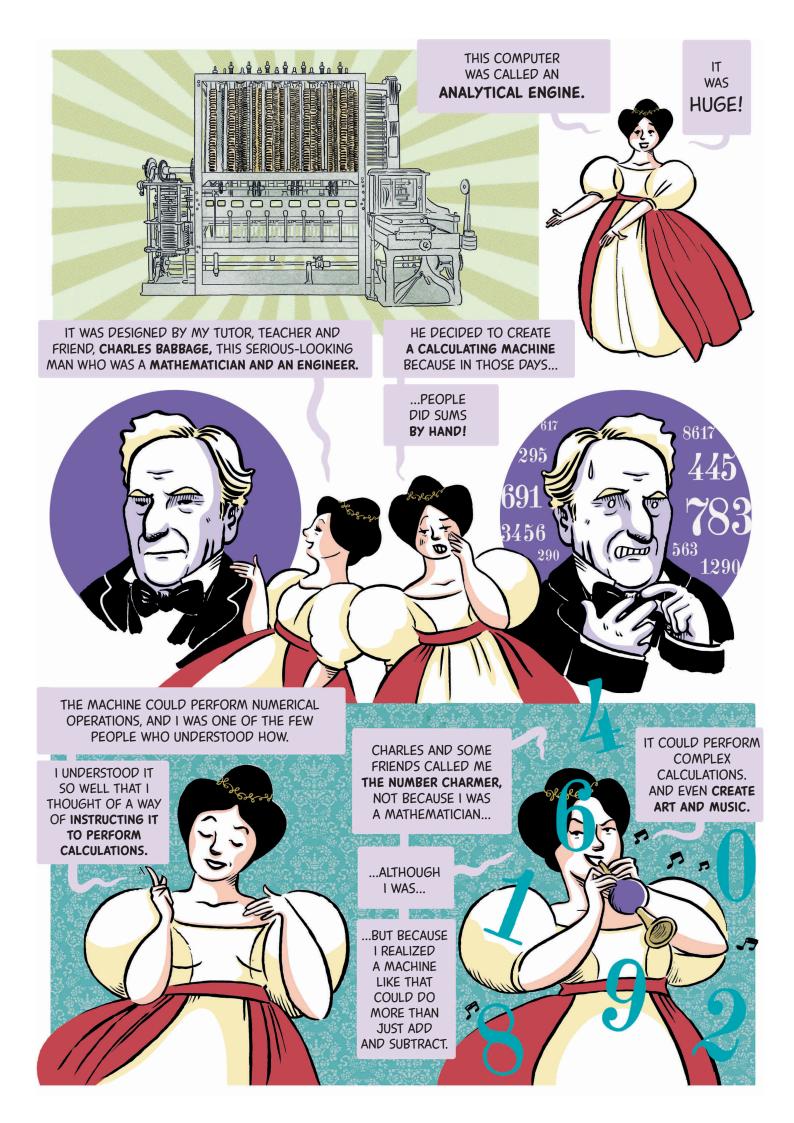
"RESERVE YOUR RIGHT TO THINK, FOR EVEN TO THINK WRONGLY IS BETTER THAN NOT TO THINK AT ALL."

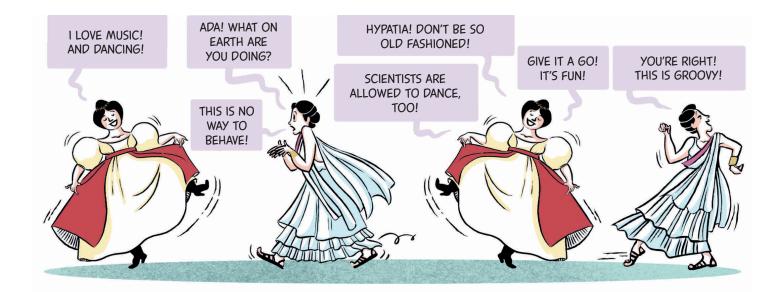


IN THE END, THE WONDERFUL LIBRARY
OF ALEXANDRIA **DISAPPEARED.**THE ODD BOOK-BURNING,
A COUPLE OF WARS,
A SIEGE OR TWO...





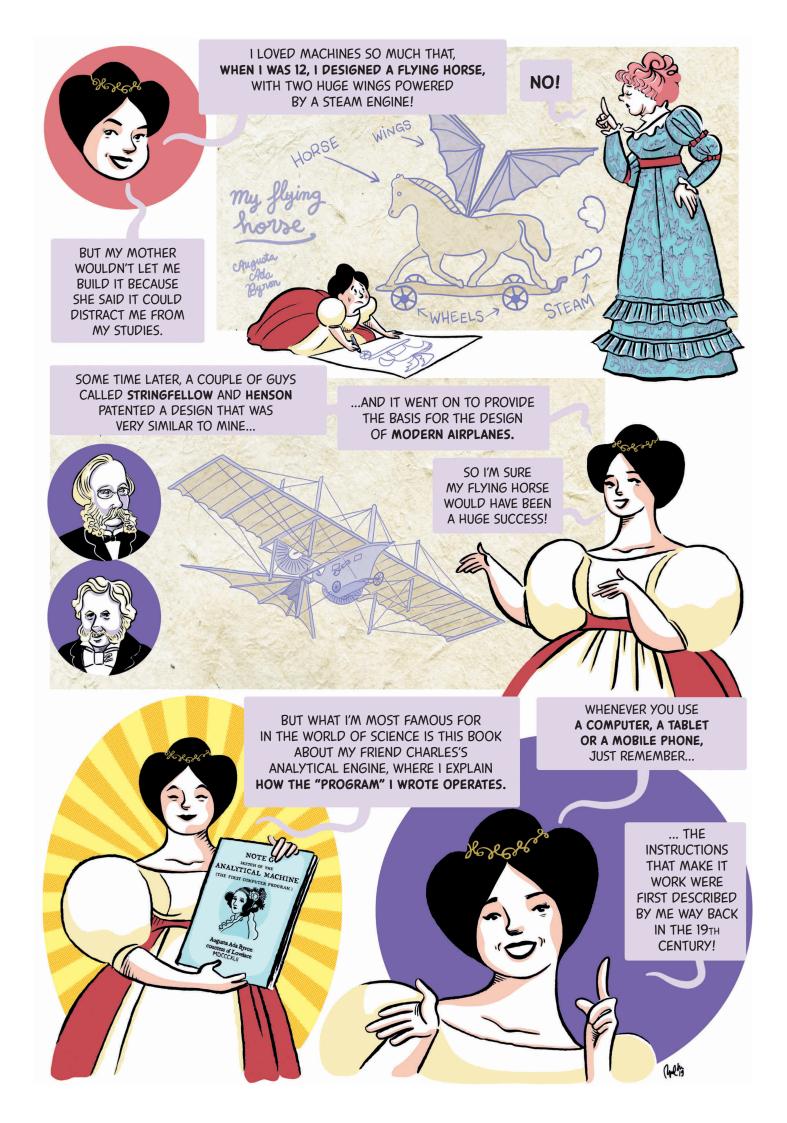




ANYWAY, I HAD **ART** IN MY BLOOD...
DID I TELL YOU MY FATHER WAS **LORD BYRON**?
HIS FULL NAME WAS GEORGE GORDON BYRON.

HE WAS A REALLY FAMOUS **ROMANTIC POET.** AND HANDSOME, TOO, WOULDN'T YOU SAY?



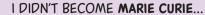


AT THE END OF THE 19TH CENTURY, PARIS WAS THE CAPITAL OF THE WORLD: A CAPITAL OF ART AND CULTURE, WITH IMPRESSIONIST PAINTERS, WRITERS SUCH AS ZOLA, INNOVATIVE ARCHITECTURE LIKE THE EIFFEL TOWER, AND THE MAGIC OF CINEMATOGRAPHY, WITH THE LUMIÈRE BROTHERS...

AND THERE WERE ALSO TWO OTHER PEOPLE WHO MADE PARIS THE CAPITAL OF SCIENCE: PIERRE AND

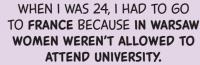






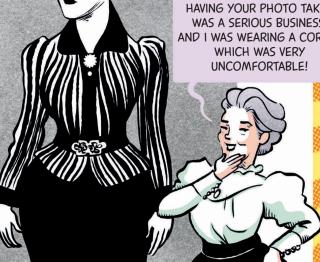


...UNTIL I MET MY HUSBAND, PIERRE CURIE.

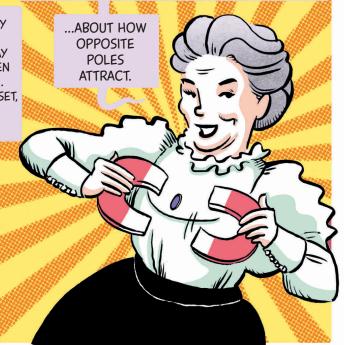


I WAS REALLY HAPPY IN PARIS BECAUSE IT MEANT I COULD STUDY PHISICS!

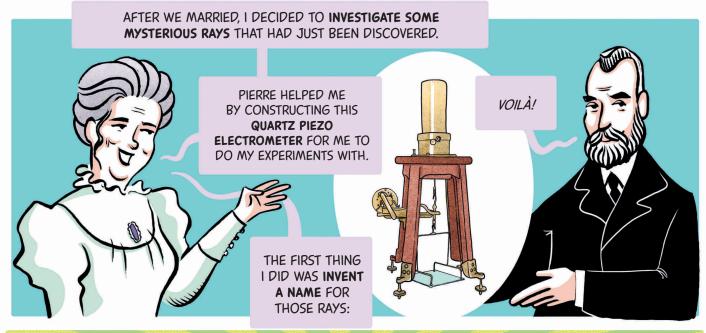
> I DON'T LOOK VERY HAPPY IN THIS PHOTO, DO 1? THAT'S BECAUSE IN MY DAY HAVING YOUR PHOTO TAKEN WAS A SERIOUS BUSINESS. AND I WAS WEARING A CORSET, WHICH WAS VERY



I GRADUATED IN PHYSICS AND MATHEMATICS WITH SUCH GOOD GRADES THAT THEY GAVE ME A GRANT TO STUDY MAGNETISM ...

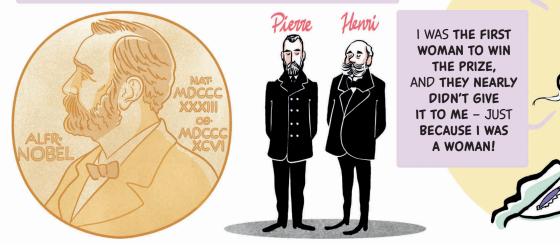






RADIOACTIVITY

I KNEW MORE ABOUT RADIOACTIVITY THAN ANYBODY ELSE, AND THEY GAVE ME THE **NOBEL PRIZE IN PHYSICS**, WITH MY HUSBAND, **PIERRE CURIE**, AND **HENRI BECQUEREL**, THE MAN WHO DISCOVERED IT.



THEN, JUST WHEN EVERYTHING WAS PERFECT, PIERRE DIED. I WAS DEVASTATED, BUT I CARRIED ON WITH MY RESEARCH.



THEY GAVE ME ANOTHER NOBEL PRIZE, THIS TIME JUST FOR ME, FOR DISCOVERING TWO NEW CHEMICAL **ELEMENTS: RADIUM AND POLONIUM.**

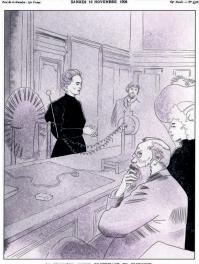
I NAMED THE SECOND ONE AFTER MY COUNTRY, POLAND.



...A TERRIBLE WAR BROKE OUT: THE FIRST WORLD WAR.

I WAS THE FIRST WOMAN TO TEACH AT THE UNIVERSITY OF PARIS IN OVER 600 YEARS. I EVEN APPEARED IN THE PRESS!

L'ILLUSTRATION

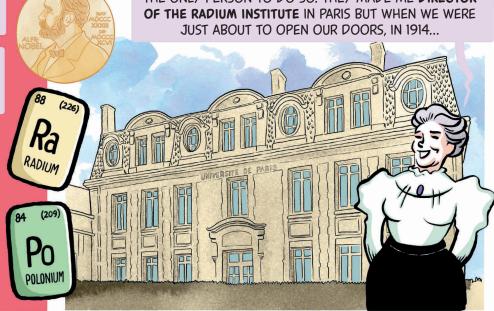


AND A FEW YEARS LATER I FELL IN LOVE AGAIN. HIS NAME WAS PAUL, HE'D BEEN A STUDENT OF PIERRE. AND HE HAD AN IMPRESSIVE MOUSTACHE.



I WAS THE FIRST PERSON EVER TO WIN TWO NOBEL PRIZES. AND FOR A LONG TIME I WAS

THE ONLY PERSON TO DO SO. THEY MADE ME DIRECTOR OF THE RADIUM INSTITUTE IN PARIS BUT WHEN WE WERE



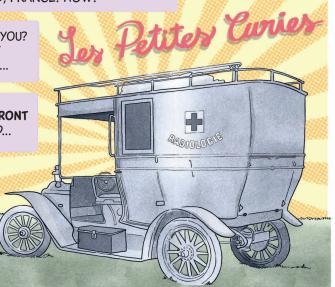
SO I DECIDED TO HELP MY ADOPTED HOMELAND, FRANCE. HOW?

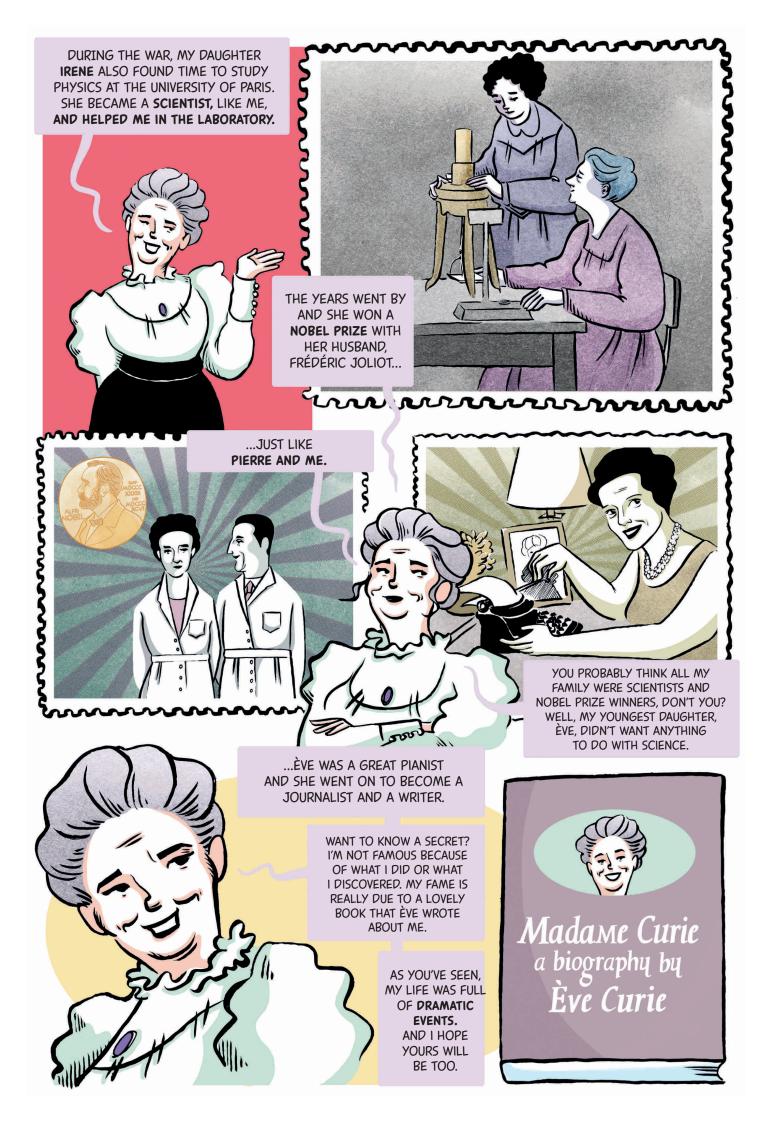
YOU KNOW WHAT AN X-RAY MACHINE IS, DON'T YOU? THE ONES THEY USE TO SEE IF YOU'VE GOT A BROKEN BONE. I INSTALLED SOME IN VANS...

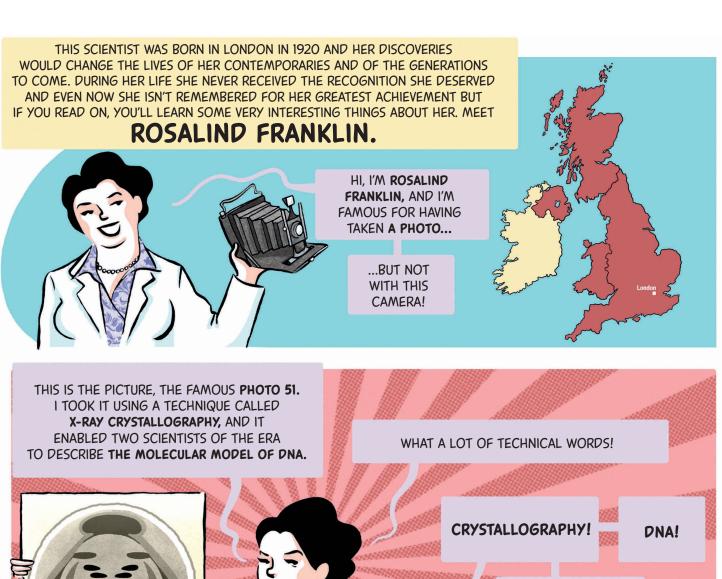


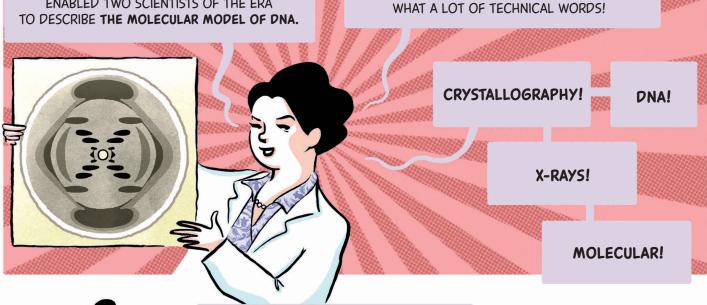
...I LEARNED TO DRIVE, AND I WENT TO THE FRONT TO TAKE X-RAYS SO THE SURGEONS COULD ...

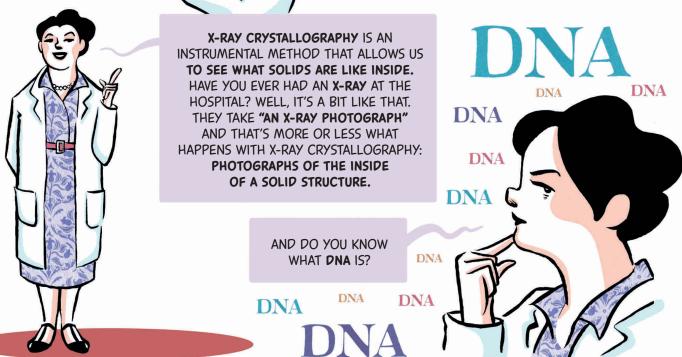
...EASILY FIND THE BULLETS IN WOUNDED SOLDIERS. MY ELDEST DAUGHTER, IRENE, ACCOMPANIED ME, EVEN THOUGH SHE WAS ONLY 17. IN OUR HONOUR, THE SOLDIERS CALLED OUR VANS LES PETITES CURIES: THE LITTLE CURIES.









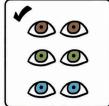


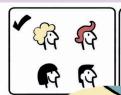


DNA IS LIKE AN INSTRUCTION MANUAL THAT WE CARRY AROUND IN EACH OF OUR CELLS, WHICH TELLS THOSE CELLS HOW THEY SHOULD "MANUFACTURE" US: WHAT COLOUR OF EYES TO GIVE US, WHAT HAIR COLOUR WE'LL HAVE...

PERSON

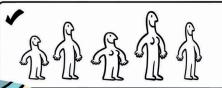






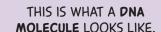
... IF WE'LL BE

TALL OR SHORT...





HAVE YOU



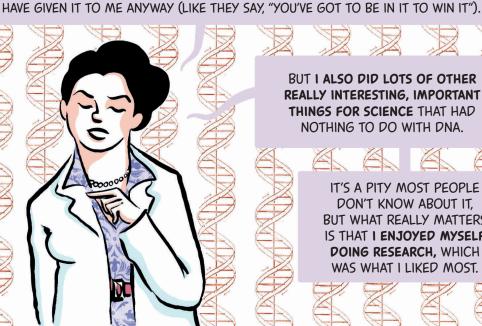


I'M SURE A LOT OF YOU HAVE SEEN THIS DRAWING. NOWADAYS, ALMOST EVERYONE KNOWS THIS IS WHAT A DNA MOLECULE LOOKS LIKE. TWO TWISTING STRIPS JOINED BY "RUNGS": A DOUBLE HELIX.

EVERYONE KNOWS THAT NOW, BUT BEFORE I TOOK PHOTO 51, NOBODY HAD A CLUE. THE "BRIGHT SPARKS" OF THE TIME THOUGHT THERE WOULD BE THREE STRIPS...

> ...UNTIL I CAME ALONG WITH MY PHOTO AND: BINGO! THEY REALIZED THERE WERE ONLY TWO STRIPS.



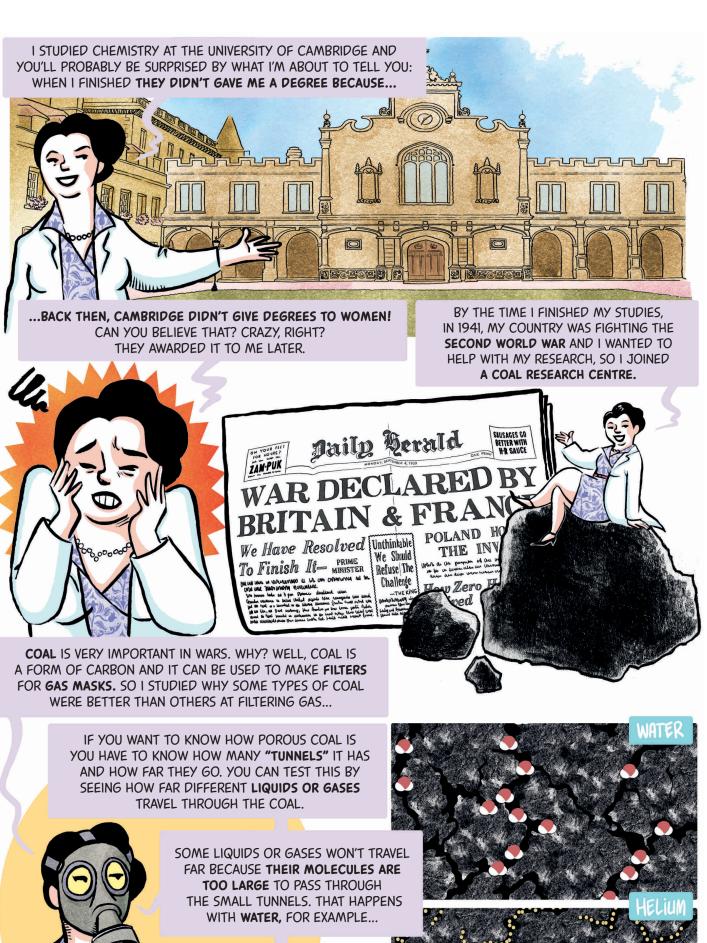


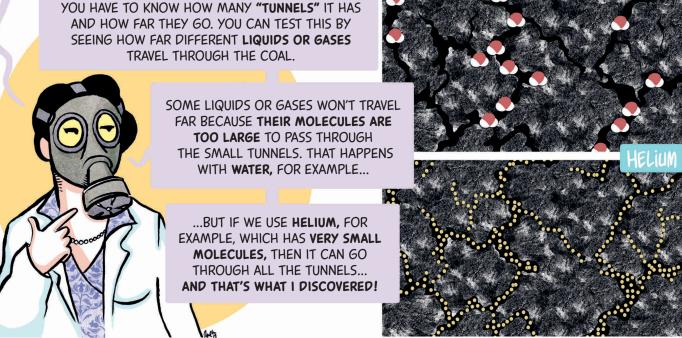
THE GUYS WHO USED MY PHOTO (WITHOUT MY PERMISSION) AND DESCRIBED DNA... RECEIVED THE NOBEL PRIZE. I WAS ALREADY DEAD BY THEN SO THEY COULDN'T

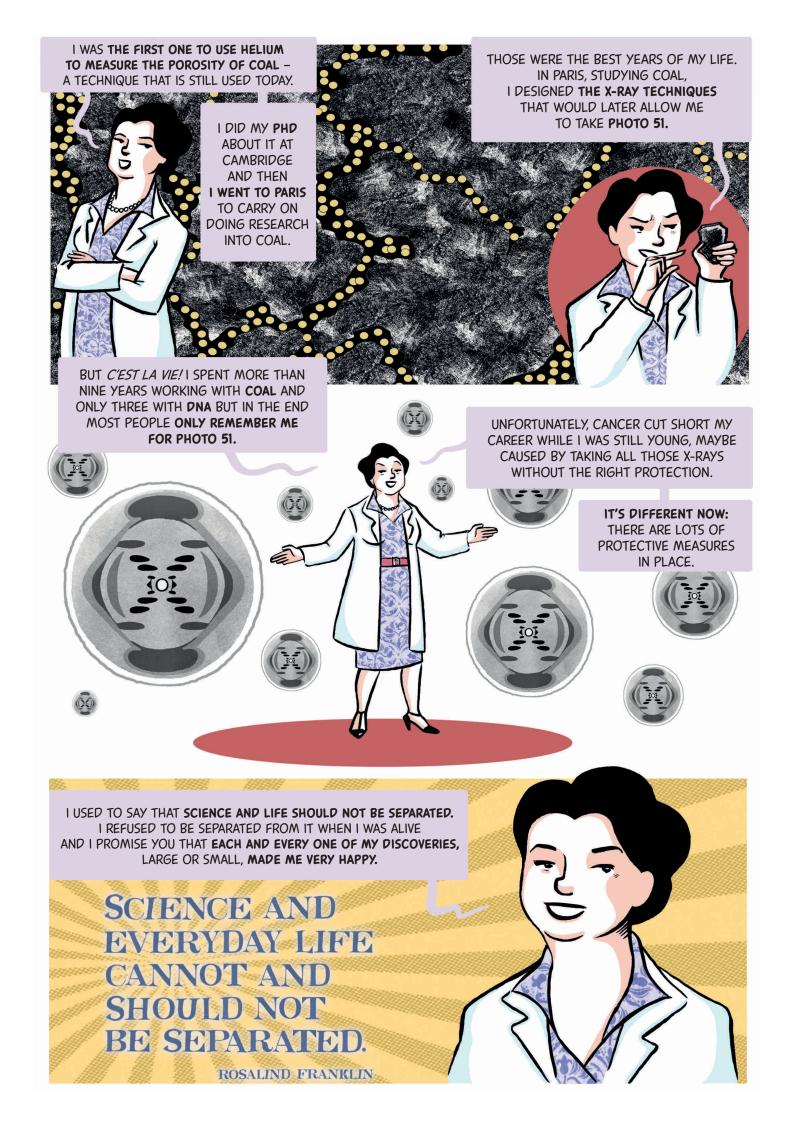
> BUT I ALSO DID LOTS OF OTHER **REALLY INTERESTING, IMPORTANT** THINGS FOR SCIENCE THAT HAD

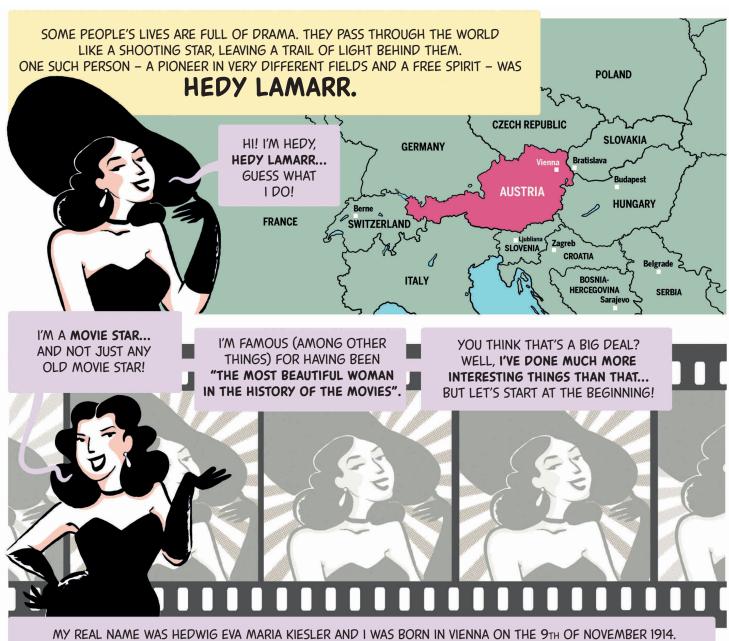
> > NOTHING TO DO WITH DNA.

IT'S A PITY MOST PEOPLE DON'T KNOW ABOUT IT, **BUT WHAT REALLY MATTERS** IS THAT I ENJOYED MYSELF DOING RESEARCH, WHICH WAS WHAT I LIKED MOST.

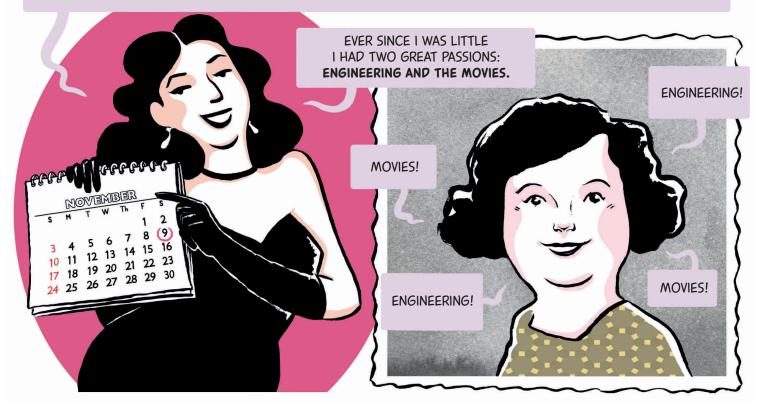


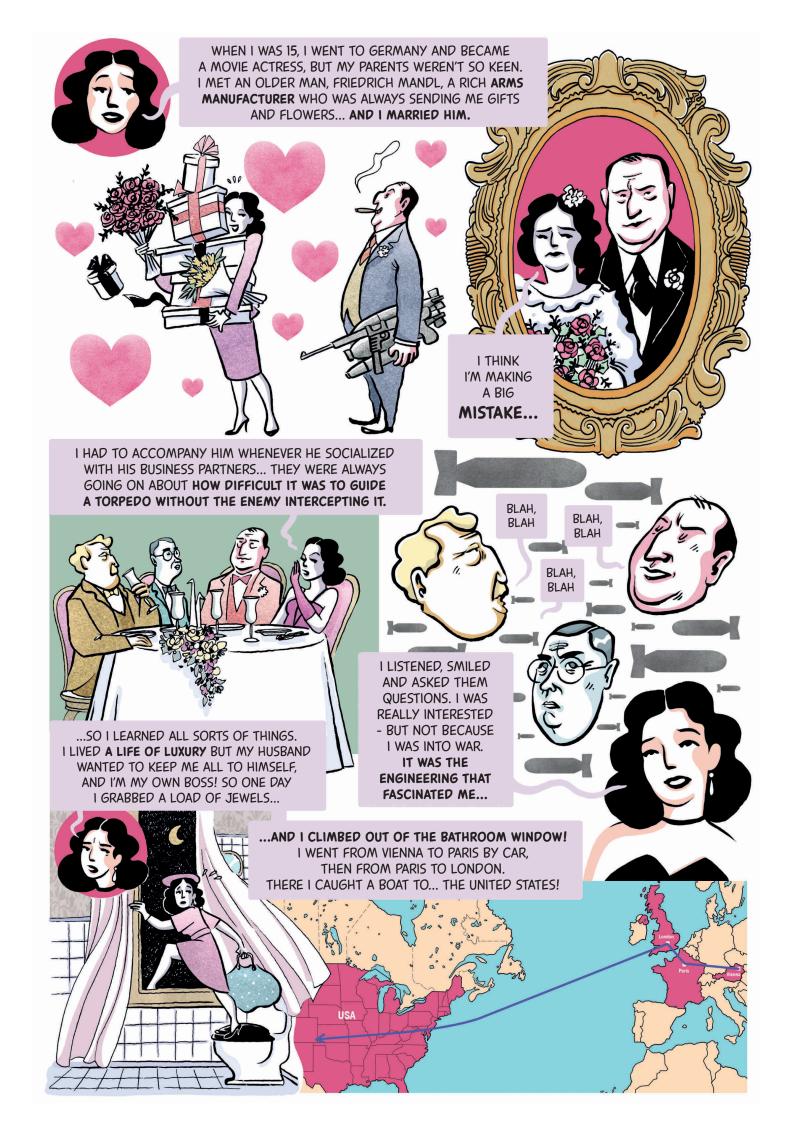


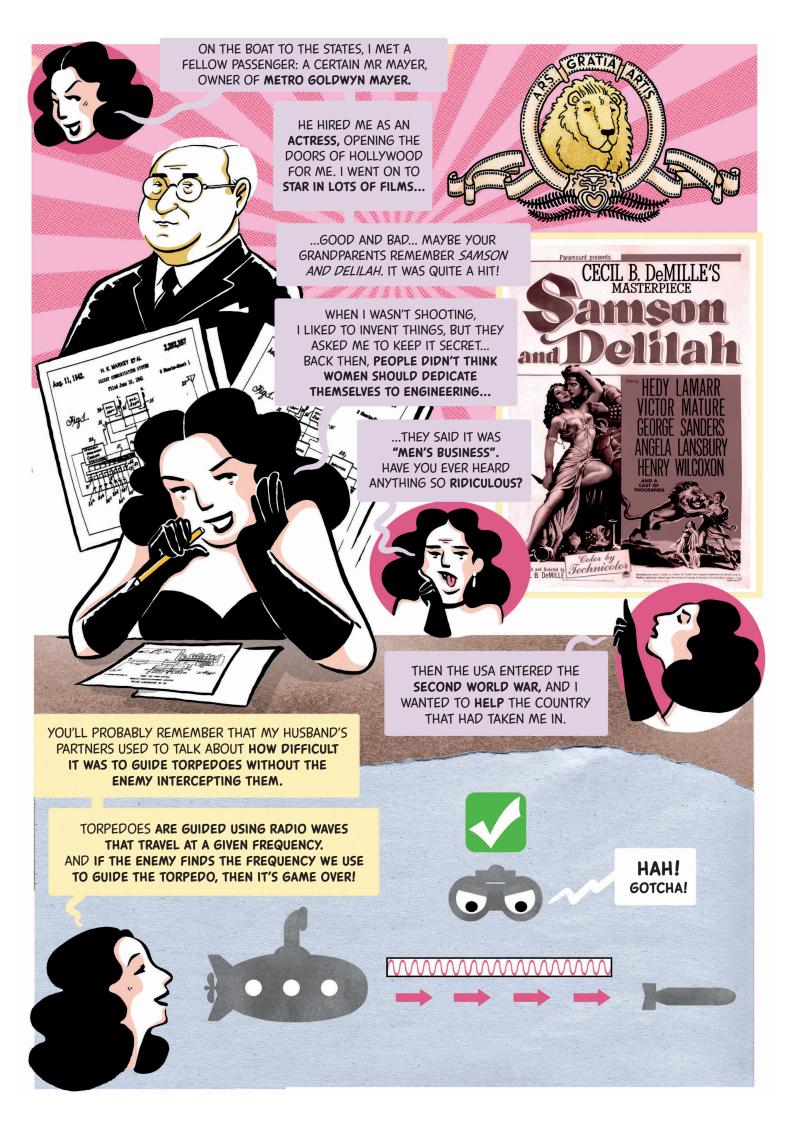


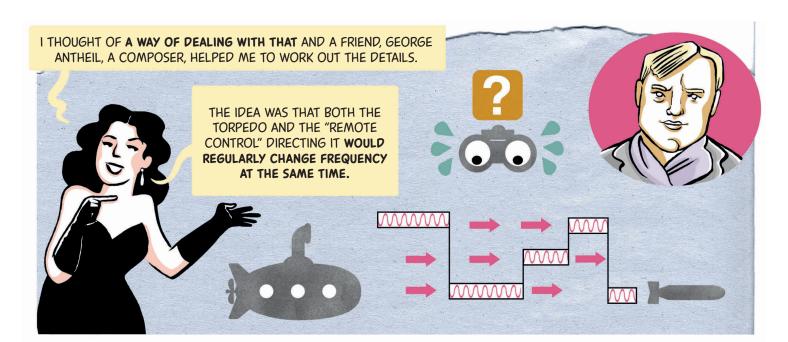


MY REAL NAME WAS HEDWIG EVA MARIA KIESLER AND I WAS BORN IN VIENNA ON THE 9_{TH} OF NOVEMBER 1914. MORE THAN 100 YEARS AGO! DO YOU KNOW WHAT'S CELEBRATED ON THAT DATE? IT'S **INTERNATIONAL INVENTOR'S DAY** AND THE DATE WAS CHOSEN IN MY HONOUR... AND NOT BECAUSE I WAS BEAUTIFUL OR AN ACTRESS!









MAYBE IT'S EASIER TO EXPLAIN WITH AN EXAMPLE.

IMAGINE YOU WANT TO TALK TO A FRIEND AND YOU DON'T WANT ANYONE ELSE TO UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING. IF SOMEONE LISTENS TO YOU AND YOU ARE SPEAKING ENGLISH...



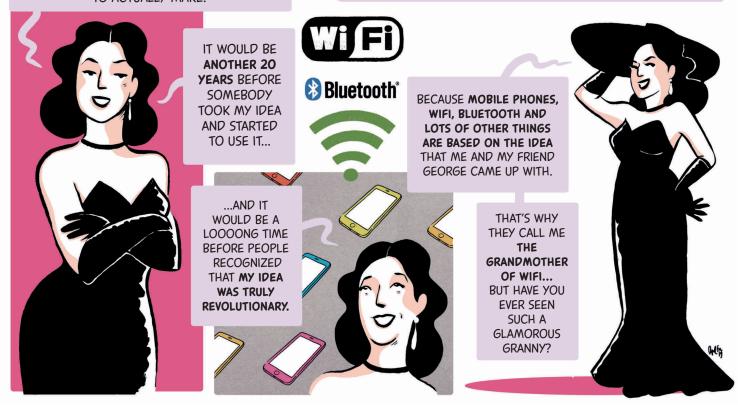
...THEY'LL UNDERSTAND YOU.
BUT IF YOU AGREE TO SPEAK
SPANISH FOR 5 SECONDS,
THEN FRENCH FOR 6 SECONDS,
THEN RUSSIAN FOR 3 SECONDS...
THE EAVESDROPPER WON'T BE
ABLE TO TUNE IN TO ALL THOSE
DIFFERENT LANGUAGES.

GEORGE AND ME INVENTED A SYSTEM LIKE THAT AND IT'S CALLED:



WE PROPOSED IT TO THE **US GOVERNMENT**BUT THEY DIDN'T SHOW MUCH INTEREST.
BACK THEN IT WAS A BIT COMPLICATED
TO ACTUALLY MAKE.

FREQUENCY-HOPPING SPREAD SPECTRUM.



IN THE PAST, VERY FEW WOMEN WERE SCIENTISTS BECAUSE THEY WEREN'T ALLOWED TO BE...

LUCKILY, NOWADAYS A WOMAN CAN BE A SCIENTIST AND LEAD A NORMAL LIFE!





MARÍA DEL



...AND THE FEW THERE WERE HAD TO MAKE LOTS OF SACRIFICES.

> MARÍA JOSÉ



IT'S POSSIBLE TO BE A SCIENTIST AND HAVE A LIFE WITH HOBBIES. A FAMILY...



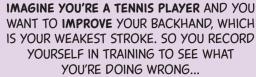
JUST LIKE US!

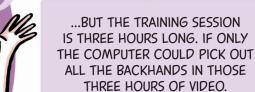


YOU'RE PROBABLY WONDERING, WHAT'S THE USE OF SCIENCE?

SCIENCE IS ALL AROUND US, IN EVERYTHING WE DO. FOR EXAMPLE, IN SPORT.

THANKS TO SCIENCE, ATHLETES CAN IMPROVE THEIR PERFORMANCE!

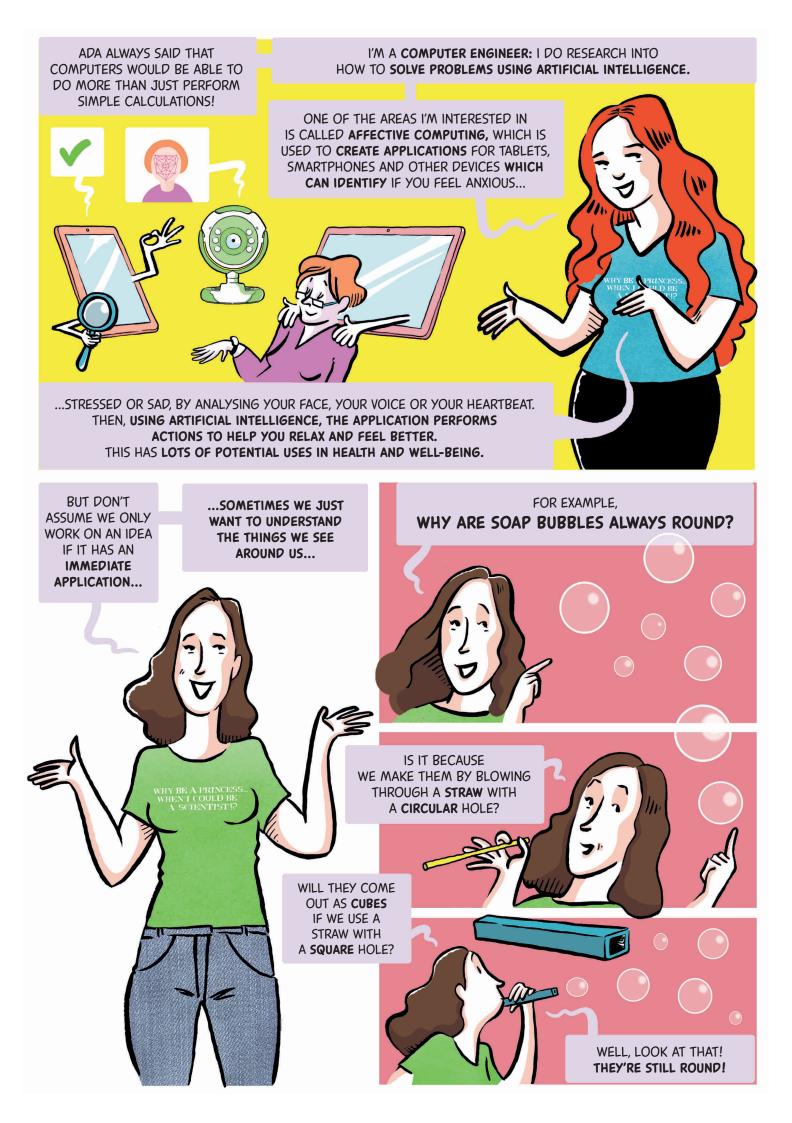


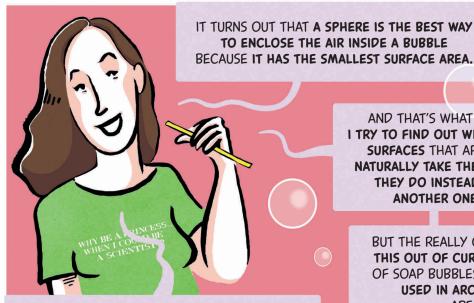


HOW CAN IT RECOGNIZE THEM WITHOUT CONFUSING THEM WITH FOREHANDS? I'VE DEVELOPED AN ALGORITHM THAT ENABLES THE COMPUTER TO IDENTIFY EACH **DIFFERENT STROKE!**









AND THAT'S THE GREAT THING ABOUT SCIENCE: YOU ASK ONE QUESTION BUT YOU END UP DISCOVERING THE ANSWERS TO ALL SORTS OF OTHER COMPLETELY DIFFERENT ONES!

AND THAT'S WHAT I DO: I TRY TO FIND OUT WHY SOME **SURFACES** THAT APPEAR NATURALLY TAKE THE SHAPE THEY DO INSTEAD OF ANOTHER ONE.

> BUT THE REALLY COOL THING IS THAT, ALTHOUGH WE DO THIS OUT OF CURIOSITY, IN THE END THESE PROPERTIES OF SOAP BUBBLES OR OTHER SIMILAR SURFACES CAN BE **USED IN ARCHITECTURE** TO MAKE ROOFS THAT ARE LIGHT BUT VERY STRONG.

THAT'S EXACTLY WHAT HAPPENED TO ME! I WAS WORKING ON SOME STRUCTURES CALLED VORONOI DIAGRAMS.

IN ADDITION TO RESEARCH, I'M ALSO A SCIENCE COMMUNICATOR. THAT MEANS I TALK ABOUT SCIENCE TO THE GENERAL PUBLIC. ON TV, THE RADIO, IN THE PRESS...



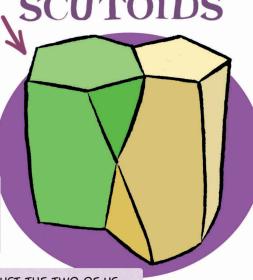
AS PART OF MY COMMUNICATION WORK I MET A BIOLOGIST, LUISMA ESCUDERO, AND WE REALIZED THAT MY RESEARCH HELPED EXPLAIN THE SHAPE OF SOME OF THE CELLS IN OUR BODIES...



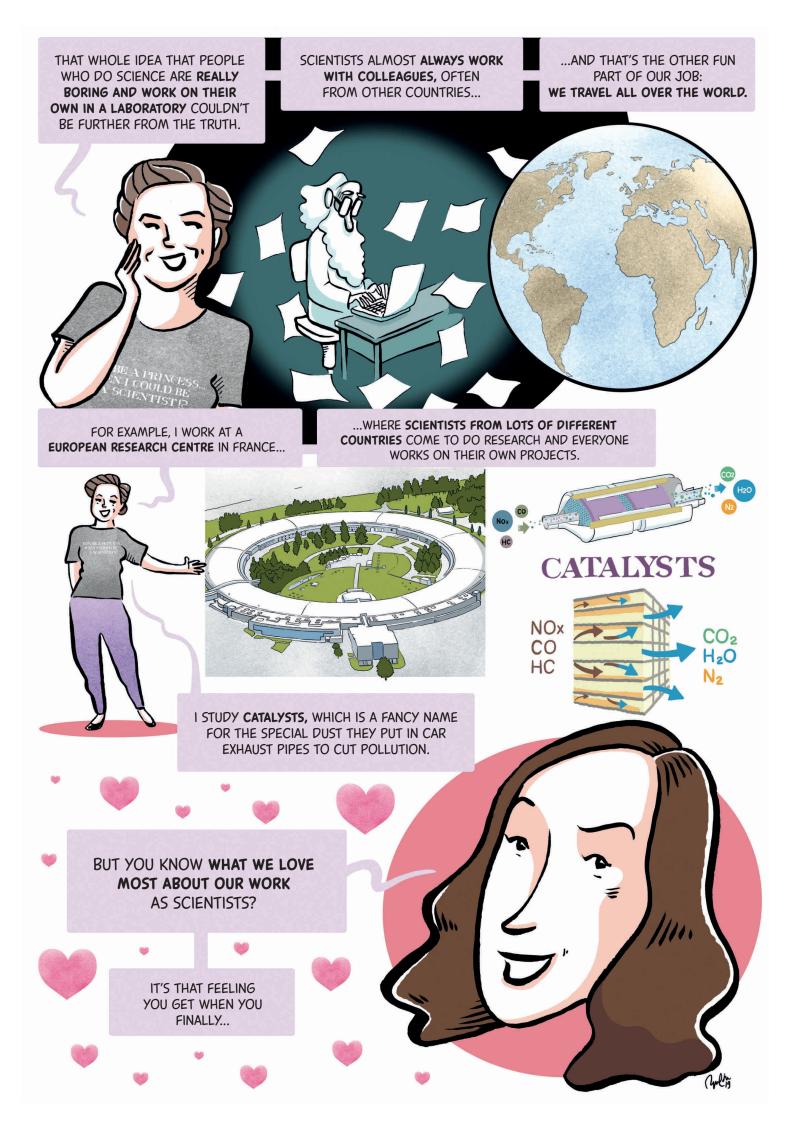


...AND WE DISCOVERED A NEW GEOMETRIC SHAPE, THE SCUTOID. ISN'T IT COOL?





WELL... IT WASN'T JUST THE TWO OF US, IT WAS TEAMWORK, WITH MORE MATHEMATICIANS, BIOLOGISTS, COMPUTER SCIENTISTS, A PHYSICIST...





WE'VE TOLD YOU ABOUT HYPATIA OF ALEXANDRIA, ADA LOVELACE, MARIE CURIE, ROSALIND FRANKLIN AND HEDY LAMARR.

THEY ARE
THE PAST

WE'RE
THE PRESENT

THE BEST
IS STILL TO
COME!

YOU REPRESENT THE FUTURE!





ONE SPRING DAY IN 2015, PACO SAW A POSTER ADVERTISING A SERIES OF LECTURES ABOUT WOMEN SCIENTISTS THAT WAS BEING HELD AT THE UNIVERSITY OF SEVILLE... AND HE HAD AN IDEA. APELA WAS ONE OF THE SPEAKERS. CLARA, ISA, MARÍA DEL CARMEN AND MARÍA JOSÉ ALL WORKED IN THE SAME CENTRE AS PACO. TO TURN HIS IDEA INTO A REALITY, PACO CONTACTED ALL OF THEM...

...AND THAT'S HOW WOMEN IN SCIENCE: PAST, PRESENT AND FUTURE CAME ABOUT.



THIS COULD BE A GOOD **IDEA FOR A PLAY!** THEN MY DAUGHTER AND HER FRIENDS COULD SEE IT!

> AND INSTEAD OF ACTRESSES, WE COULD GET REAL SCIENTISTS TO PLAY THE PARTS!

I'M GOING TO MAKE A FEW PHONE CALLS!

I SHOULD TALK TO HI, ADELA! I'VE HAD AN IDEA MARÍA JOSÉ JIMÉNEZ? YOU MIGHT BE INTERESTED IN! THANKS, CLARA! HI, MARÍA JOSÉ! MARÍA **DEL CARMEN!** HI, ISA!

OKAY, LET'S FOCUS ON HYPATIA OF ALEXANDRIA, ADA LOVELACE, MARIE CURIE, ROSALIND FRANKLIN AND HEDY LAMARR, AND WE CAN START ON THE SCRIPT.

MARÍA DEL CARMEN, COULD YOUR FRIEND RAÚL TAKE CARE OF THE POSTER? WILL HE COME AND HELP US WITH THE REHEARSALS?

OKAY! HISTORICAL AND SCIENTIFIC RESEARCH. COSTUME DESIGNERS, HAIRDRESSERS, REHEARSALS...

WE'VE GOT LOADS OF FRIENDS, RELATIVES AND

IS THAT EVERYTHING?

COLLEAGUES AT THE UNIVERSITY WHO'LL BE HAPPY TO HELP US **PUT ON** THE FIRST SHOW!

AT OUR FIRST PERFORMANCE THE MAIN THEATRE WAS **FULL TO BURSTING POINT!** IT WAS AMAZING! BUT BEST OF ALL WAS WHEN WE ASKED:

"DOES ANYONE HAVE ANY QUESTIONS?"



1. PEOPLE AT WORK.

DRAW PEOPLE DOING DIFFERENT JOBS. YOU CAN DRAW PEOPLE WORKING AT HOME OR IN AN OFFICE; IN A FACTORY OR WORKING WITH THE PUBLIC. TRY TO INCLUDE SOME JOBS THAT ARE RELATED TO SCIENCE, TECHNOLOGY AND ENGINEERING.

2. WOMEN IN SCIENCE QUIZ.

TEAM UP WITH THREE OR FOUR FELLOW STUDENTS AND PLAY THIS SCIENCE-THEMED QUIZ: HTTP://INSTITUCIONAL.US.ES/CIENTIFICAS/EN/

3. MEETING WOMEN SCIENTISTS FROM THE PAST.

HYPATIA OF ALEXANDRIA, MARIE CURIE, ROSALIND FRANKLIN, HEDY LAMARR AND ADA LOVELACE ARE ALL WOMEN SCIENTISTS FROM THE PAST. MAKE A WALLCHART TO DISPLAY THE FOLLOWING INFORMATION:

- A) WHEN AND WHERE THEY LIVED
- B) IMAGES OF THE WOMEN AND THEIR SCIENTIFIC ACHIEVEMENTS
- C) SOME OF THE THINGS THEY ARE BEST KNOWN FOR

4. INTERVIEWING A WOMAN SCIENTIST, ENGINEER OR TECHNOLOGIST.

INTERVIEW A SCIENTIST, AN ENGINEER OR A TECHNOLOGIST TO FIND OUT WHAT LIFE IS FOR PEOPLE WHO WORK IN THOSE FIELDS. FIND OUT IF THEY HAVE ENCOUNTERED OBSTACLES IN THEIR PROFESSIONAL CAREER BECAUSE THEY WERE WOMEN.

TEACHING GUIDE AND MATERIALS FOR SCHOOLS: HTTP://INSTITUCIONAL.US.ES/CIENTIFICAS/EN/





"...BUT THE BEST IS STILL TO COME: BECAUSE YOU REPRESENT THE FUTURE!"



FROM LEFT TO RIGHT: MARÍA JOSÉ JIMÉNEZ, ISABEL FERNÁNDEZ, CLARA GRIMA, FRANCISCO VEGA, MARÍA DEL CARMEN ROMERO
AND ADELA MUÑOZ, CREATORS OF THE PLAY WOMEN SCIENTISTS: PAST, PRESENT AND FUTURE.



RAQUEL GU LOVES TO DRAW: SHE STARTED AS SOON AS SHE WAS OLD ENOUGH TO HOLD A PENCIL – AND HASN'T STOPPED SINCE! SHE IS THE AUTHOR OF ILLUSTRATED BOOKS FOR CHILDREN, COMICS AND HUMOROUS TITLES. HER CARTOONS AND DRAWINGS HAVE ALSO APPEARED IN NUMEROUS BOOKS BY OTHER AUTHORS, AND IN MEDIA OUTLETS INCLUDING JOT DOWN, PRINCIPIA AND EL JUEVES.



TIM GUTTERIDGE IS AN OMNIVOROUS TRANSLATOR, WHOSE WORK INCLUDES THRILLERS, LITERARY FICTION, THEATRE, TV SCRIPTS... AND COMICS. ORIGINALLY FROM SCOTLAND, HE NOW LIVES IN CÁDIZ (ANDALUSIA) WITH HIS WELL-BEHAVED CHILDREN AND HIS UNRULY LABRADORS.